

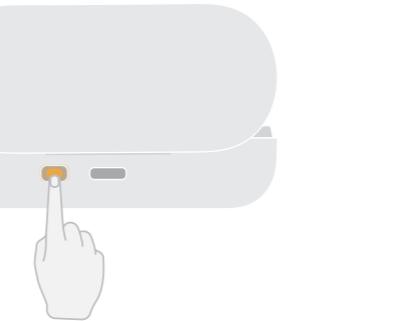
HUAWEI FreeBuds 3i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Snelstartgids
Instrukcia obslugi
Οδηγός γρήγορης έναρξης

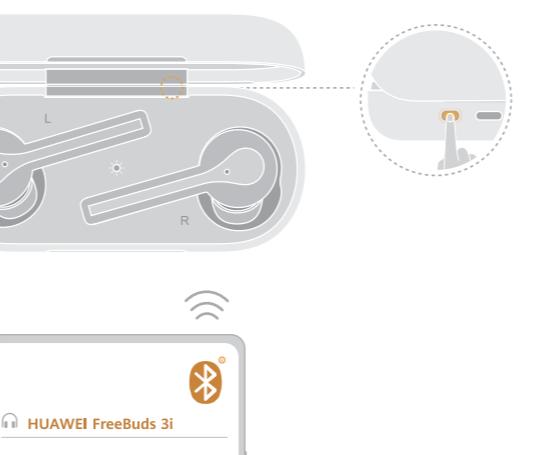
Stručný návod k obsluze
คู่มือการใช้งานดำเนินการ
အမြန်စတင်ရန်လုပ်းညွှန်
クイックスタートガイド
간편 사용설명서
دليل التشغيل السريع



1 Initial startup



2 Bluetooth pairing



3 Download and install the app



Only for Android

4 Taking out the earbuds



Restoring to factory settings

EN Press and hold the Function button for 10 seconds with the charging case opened to resolve connection issues.
FR Appuyez/maintenez le bouton Fonction pendant 10 secondes avec le boîtier de charge ouvert pour résoudre les problèmes de connexion.
DE Halten Sie die Funktionstaste bei geöffneter Ladehülle 10 Sekunden lang gedrückt, um Verbindungsprobleme zu beheben.
IT Premi e tieni premuto il pulsante funzione per 10 secondi con la custodia di carica aperta per risolvere i problemi di connessione.
ES Mantenga pulsado el botón multifunción durante 10 segundos con la caja de carga abierta para resolver los problemas de conexión.
PT Prima continuamente o botão de função durante 10 segundos com a caixa de carregamento aberta para resolver problemas de ligação.
NL Houd de functieknop 10 seconden ingedrukt met de oplaadcase open om verbindingssproblemen op te lossen.
PL Aby rozwiązać problemy z połączeniem, otwórz etui, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 10 sekund.
EL Πατήστε παραταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα με ανοιχτή τη θήκη φόρτισης για να επιλύσετε τυχόν προβλήματα σύνδεσης.
CS K vyřešení problémů s připojením stiskněte a podržte funkční tlačítko po dobu 10 sekund s otevřeným nabíjecím pouzdrem.
TH กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 10 วินาทีจนกว่าหูฟังจะเปิดอปุ๊ก เพื่อแก้ไขปัญหาการเชื่อมต่อ
MY շարժագով ցւայսպարզ ցերպն: պատճեա: պահանջանակ պահանջանակ 10 օլդայն: ցի ֆիճան: պահանջանակ
JA 接続の問題を解決するには、充電ケースを開いて機能ボタンを10秒間長押しします。
KO 충전 케이스를 연 상태에서 기능 버튼을 10초간 길게 누르면 연결 문제를 해결됩니다.

AR اضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة لمدة 10 ثوان مع فتح علبة الشحن لحل مشكلات الاتصال.

EN Open the charging case and press and hold the Function button for 2 seconds to power it on.
FR Ouvrez le boîtier de charge et appuyez/maintenez le bouton Fonction pendant 2 secondes pour l'allumer.
DE Öffnen Sie die Ladehülle und halten Sie zum Einschalten die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt.
IT Apri la custodia di carica e tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi per accenderla.
ES Abra la caja de carga y mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para encenderla.
PT Abra a caixa de carregamento e prima continuamente o botão de função durante 2 segundos para ligar.
NL Open de oplaadcase en houd de functieknop 2 seconden ingedrukt om de case in te schakelen.
PL Aby włączyć etui, otwórz je, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 sekundy.
EL Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και πατήστε παραταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να την επεργοποιήσετε.
CS Otevřete nabíjecí pouzdro, stiskněte a podržte funkční tlačítko po dobu 2 sekund, aby se nabíjecí pouzdro zapnulo.
TH เปิดเคสชาชีวะ และกดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อเปิดกล่อง
MY շարժագով ցւայսպարզ ցերպն: պատճեա: պահանջանակ պահանջանակ 10 օլդայն: ցի ֆիճան: պահանջանակ
JA 充電ケースを開き、機能ボタンを2秒間長押しして充電ケースの電源を入れます。
KO 충전 케이스를 열고 기능 버튼을 2초간 길게 누르면 충전 케이스의 전원이 켜집니다.

AR افتح علبة الشحن واضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة لمدة ثانيةين تنشئها.

EN Confirm that the earbuds are in the charging case. Open the charging case, and press and hold the Function button for 2s, until the indicator light on the charging case begins flashing.
FR Assurez-vous que les écouteurs soient dans le boîtier de charge. Ouvrez le boîtier de charge, puis appuyez/maintenez le bouton Fonction pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux du boîtier de charge se mette à clignoter.
DE Vergewissern Sie sich, dass sich die Kopfhörer in der Ladehülle befinden. Öffnen Sie die Ladehülle und halten Sie die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte an der Ladehülle blinkt.
IT Assicurati che gli auricolari siano nella custodia di carica. Apri la custodia di carica e tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi finché la spia dell'indicatore della custodia di carica non inizia a lampeggiare.
ES Asegúrese de que los auriculares se encuentren en el interior de la caja de carga. Abra la caja de carga y mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos hasta que la luz de notificación de la caja de carga comience a parpadear.
PT Per regolare le funzioni di controllo del rumore, personalizzare le funzioni degli auricolari o eseguire un aggiornamento del firmware, scansiona il codice QR per scaricare l'app e aggiungere HUAWEI FreeBuds 3i alla lista dei dispositivi nell'app.
NL Um die Geräuschunterdrückung oder Kopfhörerfunktionen anzupassen oder ein Firmware-Update durchzuführen, scannen Sie bitte den QR-Code, um die App herunterzuladen, und fügen Sie HUAWEI FreeBuds 3i zur Geräteliste in der App hinzu.
EL Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και σημάντε τα ακουστικά από το κάτω μέρος για να τα βγάλετε από τη θήκη.
CS Otevřete nabíjecí pouzdro a vyměňte sluchátka ze spodní části.
TH เปิดเคสชาชีวะและยกฟีบั้นจากล่างเพื่อนำหูฟังออก
MY အသေချင်းဘဏ္ဍာဂုဏ် ဖွင့်ပြီး နားကြပ်များကို ထုတ်ယူရန် အောက်ပါမြဲမှု ဖွေ့စားမှု
JA 充電ケースを開き、機能ボタンを2秒間長押しして充電ケースの電源を入れます。
KO 충전 케이스를 열고 기능 버튼을 2초간 길게 누릅니다.

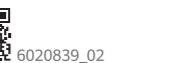
AR اتأكد من وضع ساعات الأذن داخل علبة الشحن، افتح علبة الشحن، واضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة ثانيةين إلى أن يوحي المؤشر على علبة الشحن.

EN To adjust the noise control features, customize earphone functions, or perform a firmware update, please scan the QR code to download the app and add HUAWEI FreeBuds 3i to the device list in the app.
FR Pour ajuster les fonctionnalités de contrôle du bruit, personnaliser les fonctions des écouteurs ou mettre à jour le firmware, veuillez scanner le QR code pour télécharger l'application et ajouter les HUAWEI FreeBuds 3i à la liste des appareils dans l'application.
DE Um die Geräuschunterdrückung oder Kopfhörerfunktionen anzupassen oder ein Firmware-Update durchzuführen, scannen Sie bitte den QR-Code, um die App herunterzuladen, und fügen Sie HUAWEI FreeBuds 3i zur Geräteliste in der App hinzu.
IT Assicurati che gli auricolari siano nella custodia di carica. Apri la custodia di carica e tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi finché la spia dell'indicatore della custodia di carica non inizia a lampeggiare.
ES Para ajustar las funciones de control de ruido, personalizar las funciones de los auriculares o realizar una actualización de firmware, escanea el código QR para descargar la aplicación y añadir HUAWEI FreeBuds 3i a la lista de dispositivos en la aplicación.
PT Para ajustar as funcionalidades de controlo de ruído, personalizar as funções dos auriculares ou para executar uma atualização do firmware, leia o código QR para transferir a aplicação e adicione os HUAWEI FreeBuds 3i à lista de dispositivos na aplicação.
NL Scan de QR-code om de app te downloaden en voeg HUAWEI FreeBuds 3i toe aan de apparatenlijst in de app om de geluidbeheersingfuncties aan te passen, de functies van de oordopjes aan te passen of een firmware-update uit te voeren.
EL Αby wyregulować funkcje kontroli hałasu, dostosować funkcje słuchawek lub przeprowadzić aktualizację oprogramowania układowego, zeskanuj kod QR w celu pobrania aplikacji i dodania słuchawek HUAWEI FreeBuds 3i do znajdującej się w niej listy urządzeń.
CS Ujistěte se, že jsou sluchátka v nabíjecím pouzdří. Otevřete nabíjecí pouzdro, stiskněte funkční tlačítko a podržte jej po dobu 2 sekund, dokud kontrolka na pouzdře nezačne blíkat.
TH ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังอยู่ในเคสชาชีวะ เปิดเคสชาชีวะ และกดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาที
MY အသေချင်းဘဏ္ဍာဂုဏ် ဖွင့်ပြီး နားကြပ်များကို ထုတ်ယူရန် အောက်ပါမြဲမှု ဖွေ့စားမှု
JA 充電ケースを開き、機能ボタンを2秒間長押しして充電ケースの電源を入れます。
KO 충전 케이스 안에 이어버드가 있는지 확인합니다. 충전 케이스를 열고 충전 케이스의 표시등이 깜빡일 때까지 기능 버튼을 2초간 길게 누릅니다.

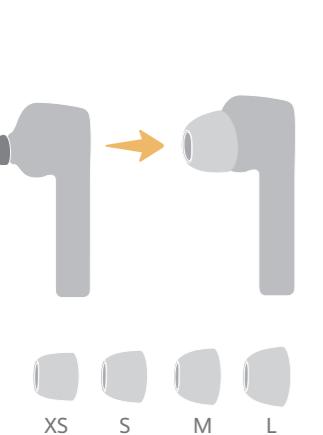
AR تأكيد من وضع ساعات الأذن داخل علبة الشحن، افتح علبة الشحن، واضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة ثانيةين إلى أن يوحي المؤشر على علبة الشحن.

EN Open the charging case and lift up the earbuds from the bottom to take them out.
FR Ouvrez le boîtier de charge et soulevez les écouteurs par le bas pour les retirer.
DE Öffnen Sie die Ladehülle und heben Sie die Kopfhörer von unten an, um sie herauszunehmen.
IT Apri la custodia di carica e solleva gli auricolari dal basso per estrarli.
ES Abra la caja de carga y retire los auriculares levantándolos desde la parte inferior.
PT Abra a caixa de carregamento e levante os auriculares a partir da base para os retirar.
NL Open de oplaadcase en haal de oordopjes eruit.
EL Οτώρεται τη θήκη φόρτισης και σημάντε τα ακουστικά από το κάτω μέρος για να τα βγάλετε από τη θήκη.
CS Otevřete nabíjecí pouzdro a vyměňte sluchátka ze spodní části.
TH เปิดเคสชาชีวะและยกฟีบั้นจากล่างเพื่อนำหูฟังออก
MY အသေချင်းဘဏ္ဍာဂုဏ် ဖွင့်ပြီး နားကြပ်များကို ထုတ်ယူရန် အောက်ပါမြဲမှု ဖွေ့စားမှု
JA 充電ケースを開き、イヤホンを下側から持ち上げて取り出します。
KO 충전 케이스를 열고 바닥에서 이어버드를 들어 옮겨 끄냅니다.

AR افتح حافظة الشحن وارفع ساعات الأذن من الأسفل لاخراجها.



5 Changing the ear tips



EN Switch ear tips based on desired noise cancellation effects and comfort level.

FR Changez d'embout en fonction de la suppression de bruit et du niveau de confort souhaité.

DE Wechseln Sie die Ohrreinsätze basierend auf der gewünschten Auswirkung der Geräuschunterdrückung und dem Komfortniveau.

IT Cambia copriauricolari in base agli effetti di cancellazione del rumore desiderati e al livello di comfort.

ES Selecciona qué tipo de almohadilla usar según los efectos de cancelación de sonido deseados y el nivel de comodidad.

PT Troque as almofadas dos auriculares consoante os efeitos de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.

NL Wissel de oordopjes op basis van de gewenste geluidsonderdrukkingseffecten en het comfortniveau.

PL Zmieniąj wkładki douszne zgodnie z preferowanymi efektami redukcji hałasu i wymaganym poziomem komfortu.

EL Αλλάξτε τα άκρα των ακουστικών με βάση τα επιθυμητά εφέ ακύρωσης θορύβου και το επίπεδο άνεσης.

CS Vyměňte sluchátkové špunty podle požadovaných efektů potlačení hluku a úrovně pohodlí.

TH សែបចក្ខុងទាមរយៈការតិចសិះរបស់វា

MY အိသက်ရာ အညှေ့သုတေသန အဖွဲ့ပြလုပ်ချုပ်များနှင့် သက်တောင်သက်သူမြန်မြို့ အဆင့်ပါ။

JA 高いノイズキャンセリング効果と快適な装着感が得られるようにイヤーピースを交換してください。

KO 이어 팀은 원하는 노이즈 캠슬링 효과와 편안한 착용을 고려하여 교체합니다.

AR بدل بطانات الأذن بناءً على ميزات إلغاء الضوضاء المزمعة فيها.
ومستوى الراحة.

6 Music playback



EN In Standby mode, double-tap an earbud to play music, and double-tap an earbud again to pause.

FR En mode veille, tapotez deux fois un écouteur pour lire de la musique et tapotez à nouveau deux fois pour la mettre en pause.

DE In Standby-Modus auf einen Ohrhörer, um Musik abzuspielen, und doppeltippen Sie erneut auf den Ohrhörer, um die Wiedergabe zu pausieren.

IT Doppeltippen Sie im Standby-Modus auf einen Ohrhörer, um Musik abzuspielen, und doppeltippen Sie erneut auf den Ohrhörer, um die Wiedergabe zu pausieren.

ES Selecciona qué tipo de almohadilla usar según los efectos de cancelación de sonido deseados y el nivel de comodidad.

PT Troque as almofadas dos auriculares consoante os efeitos de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.

NL Wissel de oordopjes op basis van de gewenste geluidsonderdrukkingseffecten en het comfortniveau.

PL Zmieniąj wkładki douszne zgodnie z preferowanymi efektami redukcji hałasu i wymaganym poziomem komfortu.

EL Αλλάξτε τα άκρα των ακουστικών με βάση τα επιθυμητά εφέ ακύρωσης θορύβου και το επίπεδο άνεσης.

CS Vyměňte sluchátkové špunty podle požadovaných efektů potlačení hluku a úrovně pohodlí.

TH សែបចក្ខុងទាមរយៈការតិចសិះរបស់វា

MY အိသက်ရာ အညှေ့သုတေသန အဖွဲ့ပြလုပ်ချုပ်များနှင့် သက်တောင်သက်သူမြန်မြို့ အဆင့်ပါ။

JA 高いノイズキャンセリング効果と快適な装着感が得られるようにイヤーピースを交換してください。

KO 이어 팀은 원하는 노이즈 캠슬링 효과와 편안한 착용을 고려하여 교체합니다.

AR بدل بطانات الأذن بناءً على ميزات إلغاء الضوضاء المزمعة فيها.
ومستوى الراحة.

EN Default: To answer an incoming call, simply double-tap an earbud.

To end a call in progress, double-tap an earbud.

FR Par défaut : Pour répondre à un appel entrant ou mettre fin à un appel en cours, il suffit de tapoter deux fois un écouteur.

DE Standard: Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, doppeltippen Sie einfach auf einen Ohrhörer. Um einen laufenden Anruf zu beenden, doppeltippen Sie auf einen Ohrhörer.

IT Predefinito: Per rispondere a una chiamata in arrivo, basta toccare due volte un auricolare.

ES Operación predeterminada: Mantenga pulsado un auricular para habilitar/deshabilitar Control de ruido.

PT Predefinido: Para responder uma chamada, basta tocar duas vezes num auricular.

NL Standaard: Als u een ingehende oproep wilt beantwoorden, dubbeltikt u op een oordopje. Om een lopende oproep te beëindigen, dubbeltikt u op een oordopje.

PL Domyślnie: Aby odebrać połączenie przychodzące, po prostu stuknij dwukrotnie słuchawką, aby zakończyć trwające połączenie, stuknij dwukrotnie słuchawką.

EL Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, απλώς πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό. Για να τερματίσετε μια κλήση σε έξι λεπτά, πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό.

CS Výchozí: V pohotovostním režimu dvoufázovým klepnutím na sluchátko sputujte přehrávání hudby a opětovným dvoufázovým klepnutím na sluchátko přehrávání pozastavíte.

TH ค่าเริ่มต้น: ในโหมดรับสายเรียกเข้า เพียงแตะหูฟังสองครั้งเพื่อรับสายและแตะหูฟังสองครั้งเพื่อสิ้นสุดสาย

MY ပုံစံ-
အသင့်အစွမ်း မှတ်တွင် သီချိုင်းမွင်ရှိ နားကြပ်ဂိုလ် နှင့် နှုန်းကြပ်တို့မြတ်စွာ အသင့်အစွမ်း ပုံစံပါ။

JA デフォルト時 : スタンバイモードで、イヤホンをダブルタップすると音楽が再生され、もう一度ダブルタップすると一時停止します。

KO 기본: 대기 모드에서 이어버드를 두 번 탭하면 음악이 재생되고 이어버드를 다시 두 번 탭하면 재생이 일시 정지됩니다.

AR في وضع الاستعداد، انقر مررتين على إحدى سماعات الأذن لتشغيل الموسيقى، وانقر مررتين على إحدى سماعات الأذن مرة أخرى لإيقاف موسيقى.

EN Default: Press and hold an earbud to enable/disable Noise control.

FR Par défaut : Appuyez/maintenez un écouteur pour activer/désactiver le contrôle du bruit.

DE Standard: Halten Sie einen Ohrhörer gedrückt, um die Geräuschunterdrückung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

IT Predefinito: Tocca e tieni premuto un auricolare per attivare/disattivare il controllo del rumore.

ES Operación predeterminada: Mantenga pulsado un auricular para habilitar/deshabilitar Control de ruido.

PT Predefinição: Prima continuamente um auricular para ativar/desativar o controlo de ruído.

NL Standaard: Houd een oordopje ingedrukt om de geluidsregeling in/uit te schakelen.

PL Domyslnie: Aby włączyć/wyłączyć funkcję kontroli hałasu, naciśnij i przytrzymaj słuchawkę.

EL Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Πλήστε την ακουστική για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ελέγχου θορύβου.

CS Výchozí: Stisknutím a podržením sluchátka zapněte/vypněte regulaci hluhu.

TH ให้ท่านพ่อ/แม่ในครอบครัวที่ต้องการชาร์จไฟได้โดยการเสียบสาย USB-C ลงในช่องชาร์จของหูฟัง

MY နားကြပ်ဂိုလ် အသင့်အစွမ်း ပုံစံပါ။

JA デフォルト時 : イヤホンを長押しすると、ノイズコントロールが有効または無効になります。

KO 기본: 노이즈 제어를 실행/중료하려면 이어버드를 길게 누릅니다.

7 Calling



EN In Standby mode, double-tap an earbud to answer an incoming call, and double-tap an earbud again to end the call.

FR En mode veille, tapotez deux fois un écouteur pour répondre à un appel entrant et tapotez à nouveau deux fois un écouteur pour mettre fin à l'appel.

DE Standard: Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, doppeltippen Sie einfach auf einen Ohrhörer. Um einen laufenden Anruf zu beenden, doppeltippen Sie auf einen Ohrhörer.

IT Predefinito: Per rispondere a una chiamata in arrivo, basta toccare due volte un auricolare.

ES Operación predeterminada: Mantenga pulsado un auricular para habilitar/deshabilitar Control de ruido.

PT Predefinido: Para responder uma chamada, basta tocar duas vezes num auricular.

NL Standaard: Als u een ingehende oproep wilt beantwoorden, dubbeltikt u op een oordopje. Om een lopende oproep te beëindigen, dubbeltikt u op een oordopje.

PL Domyślnie: Aby odebrać połączenie przychodzące, po prostu stuknij dwukrotnie słuchawką.

EL Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, απλώς πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό. Για να τερματίσετε μια κλήση σε έξι λεπτά, πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό.

CS Výchozí: V pohotovostním režimu dvoufázovým klepnutím na sluchátko sputujte přehrávání hudby a opětovným dvoufázovým klepnutím na sluchátko přehrávání pozastavíte.

TH ค่าเริ่มต้น: ในโหมดรับสายเรียกเข้า เพียงแตะหูฟังสองครั้งเพื่อรับสายและแตะหูฟังสองครั้งเพื่อสิ้นสุดสาย

MY ပုံစံ-
အသင့်အစွမ်း မှတ်တွင် သီချိုင်းမွင်ရှိ နားကြပ်ဂိုလ် နှင့် နှုန်းကြပ်တို့မြတ်စွာ အသင့်အစွမ်း ပုံစံပါ။

JA デフォルト時 : スタンバイモードで、イヤホンをダブルタップすると音楽が再生され、もう一度ダブルタップすると一時停止します。

KO 기본: 대기 모드에서 이어버드를 두 번 탭하면 음악이 재생되고 이어버드를 다시 두 번 탭하면 재생이 일시 정지됩니다.

AR في وضع الاستعداد، انقر مررتين على إحدى سماعات الأذن لتشغيل الموسيقى، وانقر مررتين على إحدى سماعات الأذن مرة أخرى لإيقاف موسيقى.

8 Noise control



EN In Standby mode, double-tap an earbud to enable/disable noise control, and double-tap an earbud again to disable noise control.

FR En mode veille, tapotez deux fois un écouteur pour activer/désactiver le contrôle du bruit.

DE Standard: Halten Sie einen Ohrhörer gedrückt, um die Geräuschunterdrückung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

IT Predefinito: Tocca e tieni premuto un auricolare per attivare/disattivare il controllo del rumore.

ES Operación predeterminada: Mantenga pulsado un auricular para habilitar/deshabilitar Control de ruido.

PT Predefinição: Prima continuamente um auricular para ativar/desativar o controlo de ruído.

NL Standaard: Houd een oordopje ingedrukt om de geluidsregeling in/uit te schakelen.

PL Domyslnie: Aby włączyć/wyłączyć funkcję kontroli hałasu, naciśnij i przytrzymaj słuchawkę.

EL Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, απλώς πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό. Για να τερματίσετε μια κλήση σε έξι λεπτά, πατήστε δύο φορές ένα ακουστικό.

CS Výchozí: Chcete-li přijmout příchozí hovor, jednoduše dvakrát klepněte na sluchátko. Prohlášení hovoru ukončíte dvakrát klepnutím na sluchátko.

TH ค่าเริ่มต้น: ในโหมดรับสายเรียกเข้า เพียงแตะหูฟังสองครั้งเพื่อเปิด/ปิดการควบคุมเสียงรบกวน

MY ပုံစံ-
အသင့်အစွမ်း မှတ်တွင် သီချိုင်းမွင်ရှိ နားကြပ်ဂိုလ် နှင့် နှုန်းကြပ်တို့မြတ်စွာ အသင့်အစွမ်း ပုံစံပါ။

JA デフォルト時 : イヤホンをダブルタップします。

KO 기본: 노이즈 제어를 실행/중료하려면 이어버드를 길게 누릅니다.

AR في وضع الاستعداد، انقر مررتين